

E106 - Fuyuki & Natsumi: Invaders in Their Own Way, Sir! / Giroro's Hobby Time, Sir!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:19] [SONG] ---

I hope it'll be bright tomorrow.

[00:19] [SONG] ---

Ashita harereba ii na

[00:22] [SONG] ---

Not just the sky, but my feelings, too.

[00:22] [SONG] ---

Sora mo boku no kimochi mo

[00:26] [SONG] ---

I hope there'll be laughter tomorrow.

[00:26] [SONG] ---

Ashita waraeba ii na

[00:30] [SONG] ---

Not just from me, but Earth and space, too.

[00:30] [SONG] ---

Boku mo chikyuu mo uchuu mo

[00:34] [SONG] ---

If you just let life pass you by,

[00:34] [SONG] ---

Mattari ikite'rya

[00:37] [SONG] ---

It won't even begin to excite! (Night)

[00:37] [SONG] ---

Mattaku tsumannai (night)

[00:41] [SONG] ---

If you just get it together,

[00:41] [SONG] ---

Shikkari shite irya

[00:45] [SONG] ---

There might just be good things

to come. (Come on, yo!)

[00:45] [SONG] ---

li koto mo aru ka mo yo (come on yo)

[00:49] [SONG] ---

Coins for a cat Pearls on a pig

[00:49] [SONG] ---

Neko ni koban Buta ni shinju

Mago ni ishō Uma no mimi ni nenbutsu

[00:50] [SONG] ---

Clothes make the man

Buddhist chants in a horse's ear

[00:52] [SONG] ---

Nailing down bran Home is your capital

800 fubs Kappa drowning in a river

[00:52] [SONG] ---

Nuka ni kugi Sumeba miyako

Uso happyaku Kappa no kawanagare

[00:56] [SONG] ---

Poison for fugu Octopus wasa

You will get no tanmen from me!

[00:56] [SONG] ---

Fugu ni doku Tako ni wasa

Omae ni kuwaseru tanmen wa nee!

[01:00] [SONG] ---

Doing laundry Bath and tub

Cleaning the floors

[01:00] [SONG] ---

O-sentaku Furo ni oke Yukasouji

Kaeru no ko wa sugu kitaku se yo!

[01:02] [SONG] ---

Little frogs must return home at once!

[01:04] [SONG] ---

All these things I've gathered

are sure to come in handy.

[01:04] [SONG] ---

Ippai atsumeta Kitto yaku ni tatsu mono

[01:11] [SONG] ---

I'll translate them all into dreams,

and I'll make something of them someday.

[01:11] [SONG] ---

Sore o yume ni okikaete

itsuka mono ni suru n da

[01:19] [SONG] ---

That is our bright road.

[01:19] [SONG] ---

Sore ga bokura no hareru michi

SIGN Station Store Association

[01:33] ---

Everyone has secrets or things
they hide from their friends, right?

[01:38] ---

Huh? Sis, over there...

[01:43] ---

What's he doing here?

[01:46] ---

Hey, let's check it out.

[01:48] ---

Wait a second!

[01:53] ---

Gero!

[02:01] ---

Huh? He's not here.

[02:04] ---

I know he turned into here.

[02:06] ---

Hey, this looks like it'll turn out to be a
pain in the butt, so let's forget about it.

[02:11] ---

What's that?

[02:12] ---

Maybe it's an Anywhere Door!

[02:16] ---

Jeez, Fuyuki! Hold on!

[02:21] ---

Fuyuki!

[02:30] ---

Fuyuki & Natsumi:

Invaders in Their Own Way, Sir!

[02:41] ---

Where are we?

SIGN Extraterrestrial Food Shop

SIGN Discount Cosmic Liquor

SIGN Dried Fish

[02:55] ---

Oh, wow!

[02:56] ---

What is this place?

[02:58] ---

Maybe an underground city!

[03:00] ---

One in our neighborhood!

[03:02] ---

You two!

[03:04] ---

You're Pekoponians, right-poya?

[03:07] ---

Who are you?

[03:09] ---

You look like Poyon-chan,
but I can see you're not her.

SIGN Poyan-chan Resembles Poyon-chan

[03:12] ---

This area is off limits to Pekoponians-poya.

[03:14] ---

I'm taking you to the police-poya.

[03:18] ---

O-Officer Poyan!

[03:21] ---

Sarge! Tamama!

[03:24] ---

Officer Poyan,

[03:26] ---

this girl is from the planet Hysteric,
and he's her younger brother.

[03:30] ---

They're not Pekoponians.

[03:32] ---

The planet Hysteric?

SIGN From the planet Hysteric

[03:34] ---

What's this planet Hysteric crap?!

[03:38] ---

A-As you can see, being quick to anger
is a characteristic of Hysterickians.

[03:42] ---

There are a lot of new
types of aliens these days.

[03:47] ---

You guys...!

[03:48] ---

S-Sis...

[03:50] ---

But he's talking nonsense!

[03:53] ---

Understood-poya. I'm going back
to the station to confirm it.

[03:55] ---

Bye bye!

[03:58] ---

You did a good job fooling her.

[04:01] ---

Gero!

[04:02] ---

What's going on here and why?

[04:05] ---

I demand an explanation!

[04:08] ---

Actually,

SIGN Welcome

SIGN Tea

[04:10] ---

this place existed before we came to Pekopon.

[04:13] ---

It's Alien Town.

[04:15] ---

Alien Town?!

[04:17] ---

Here?

[04:18] ---

If you look closely, you'll notice
a lot of aliens we've seen before.

SIGN Big Discount

SIGN Presence

SIGN Mukujan

[04:23] ---

Here are the Mukujans, who just
make their presence known.

SIGN Arazazanian Community-based Alien

[04:29] ---

Here's an Arazazanian, a community-based
alien who's wanted for indecent exposure.

[04:34] ---

Here are the Mobs, who always appear
where there are many people.

SIGN Mobs

[04:38] ---

Oh, Viper, you're ripped here?

SIGN Space Pub Viper

SIGN Shiku Shiku Voyager Misserian Rat Alien Eventarian Mojaranian Producerion Jessica-san

[04:42] ---

And all of these guys appeared before?

[04:44] ---

This wraps up our look at the
all-star alien cast thus far!

[04:47] ---

You should've told me this before!

SIGN Welcome

[04:51] ---

This place is kept secret from Pekoponians,

[04:53] ---

so you are not supposed to be here,
Natchi and Fukki!

[04:56] ---

That's true.

[04:58] ---

Aliens who bring Pekoponians here

[05:00] ---

face stiff penalties,

[05:03] ---

while Pekoponians who learn about it

[05:05] ---

get their memories wiped!

[05:10] ---

Memories wiped?!

[05:12] ---

Y-You've gotta be kidding me!

[05:14] ---

What are you trying to
do to us, stupid frog?!

[05:16] ---

Do something!

[05:17] ---

I didn't do anything wrong!

[05:20] ---

Tell us where the nearest exit
out of here is right now!

[05:24] ---

Are you fighting?

[05:26] ---

What's this robot?

[05:28] ---

This is Kamuran-kun, the prosecutor
robot that oversees Alien Town.

[05:32] ---

Alien Town Side Six is an
absolutely neutral location.

SIGN Kamuran-kun Prosecutor Robot

[05:36] ---

No matter what the reason, if there
is a conflict between aliens,

[05:39] ---

the law calls for punishment.

[05:42] ---

I'm gonna be punished?!

[05:44] ---

No! Help me! Stop!

[05:49] ---

Gero!

[05:51] ---

If I get caught here...

[05:53] ---

No!

[05:58] ---

Why, we wouldn't dream of fighting,
right, Lady Natsumi?

[06:01] ---

Th-That's right! We weren't fighting!

[06:06] ---

Roger that.

[06:09] ---

Anyway, given the situation,

[06:11] ---

you two need to act like aliens!

[06:14] ---

Act like aliens?

[06:18] ---

I really feel like an alien!

[06:21] ---

And you look cute, Natchi!

[06:23] ---

R-Really?

[06:25] ---

Now then,
why don't we get our errands done?

[06:28] ---

Errands?

[06:30] ---

I've come to sell a few Gundam plastic models
to supplement my operational funds.

[06:33] ---

The cost of living in Pekopon is high...

[06:36] ---

Without doing this, we wouldn't be able
to live the lifestyle we want here.

SIGN Heartbroken

[06:41] ---

And yet, it seems like you do
exactly what you want here.

[06:44] ---

Then let's take a tour of the town.

[06:46] ---

Good idea.

[06:47] ---

You two!

[06:48] ---

Have you already forgotten
how we were almost arrested?!

[06:52] ---

I don't want to hear another word
from you two about wandering around!

[06:55] ---

What's the harm, meanie?!

[06:56] ---

Forget it!

[06:57] ---

No means no!

[06:59] ---

Who do you think you are?!

[07:00] ---

Ow-ow-ow!

[07:01] ---

Are you fighting?

[07:03] ---

Are you fighting?

[07:03] ---

Are you fighting?

[07:04] ---

Are you fighting?

[07:06] ---

No!

[07:08] ---

We have to get out of here.

[07:11] ---

Wait, Sarge!

[07:13] ---

Natchi!

SIGN Original Potato Shop

[07:20] ---

Which one should I buy?

[07:23] ---

Move it! Move it!

[07:23] ---

Are you fighting?

[07:27] ---

W-What's Natsumi doing here?!

SIGN Space Soba

[07:31] ---

Here you go.

[07:33] ---

You cannot fight on an empty stomach.

[07:36] ---

Hey!

[07:37] ---

Dororo-kun, you're in the way!

[07:52] ---

I-It's gone!

SIGN Crunch

Crunch

Crunch

[07:56] ---

Yum!

[07:57] ---

Keroro-kun?!

[07:58] ---

Trauma switch on!

SIGN Zzzt

[08:02] ---

I'm saving this strawberry for last.

[08:05] ---

Huh?

[08:06] ---

You're not gonna eat the strawberry?

That's a waste!

[08:10] ---

No...

[08:11] ---

Let's see...

[08:13] ---

It's delicious!

SIGN Saving it for last...

[08:20] ---

Come to think of it, that time, too...

[08:23] ---

Are you all right?

SIGN Slump

[08:24] ---

Are you all right?

[08:26] ---

Even though I was saving it for last...

[08:35] ---

It seems we've lost them in the crowd.

[08:38] ---

Gero!

[08:39] ---

Ow!

[08:41] ---

Well, I'll be! The Keronian!

[08:44] ---

It's been a while!

[08:46] ---

Gero...

[08:47] ---

Who is he?

[08:48] ---

The general of Brat.

They have an alliance with Keron.

[08:52] ---

They're a race of troublemakers,

[08:54] ---

infamous for being rowdy,
self-centered, and singing badly.

[08:57] ---

Hey! My recital is about to begin.

[09:00] ---

You're gonna stay and listen, right?

[09:02] ---

Actually, right now, we're...

[09:04] ---

What?! You have something that's
more important than my recital?!

[09:08] ---

Pretty haughty for a Keronian!

[09:10] ---

Of course I'll listen!

[09:12] ---

That's more like it!

[09:14] ---

By the way, I hear you guys were recently
captured by some scary Pekoponian.

[09:18] ---

What was the name again?

[09:20] ---

Na...

[09:21] ---

Natsu-something...

[09:24] ---

Don't talk about that now!

[09:26] ---

Geroro?!

SIGN Shiver

[09:28] ---

Stupid frog...

[09:31] ---

What are you saying to people about me?!

[09:34] ---

Um, I...

[09:35] ---

Calm down, Sis!

[09:37] ---

Kamuran-san will find you.

[09:39] ---

Way I hear it, she's incredibly strong and brutal.

[09:43] ---

Interesting.

[09:44] ---

Now isn't the time or place!

[09:46] ---

Why, you stupid frog!

[09:49] ---

You're...

[09:50] ---

Don't tell me...

[09:52] ---

This isn't good.

[09:57] ---

My recital's gonna start!

[10:00] ---

Hi, everybody!

SIGN My Recital!

[10:03] ---

Thank you, thank you!

[10:05] ---

Listen to me sing, everyone!

[10:09] ---

You little...

SIGN Howl

[10:14] ---

W-What is this?!

SIGN Howl

SIGN Howl

[10:19] ---

Are songs like this popular?

[10:21] ---

If we don't listen, he'll get mad at us!

SIGN My Recital!

SIGN Howl

[10:29] ---

Jeez, this is awful!

SIGN Howl

[10:34] ---

Stupid frog!

[10:40] ---

Look out!

[10:45] ---

Are you okay, Sis?

[10:47] ---

Natchi!

[10:53] ---

Y-You...

[10:55] ---

Is that...

[10:56] ---

...a Pekoponian?!

[10:58] ---

Sis!

[10:58] ---

Uh oh!

[10:59] ---

A Pekoponian?!

[11:04] ---

You're...

[11:05] ---

N-Natsumi!

[11:07] ---

You're...

[11:15] ---

...a true friend!

[11:17] ---

You saved me!

[11:21] ---

Are you okay, Natsumi?

[11:23] ---

Y-Yeah...

[11:24] ---

Everyone, this is my best friend!

[11:27] ---

Give her a hand!

SIGN Recycling Shop

[11:38] ---

This time, we caused you guys
all the trouble, huh?

[11:43] ---

It's usually the other way
around, so we're even!

[11:46] ---

Well, for now, you two haven't

been revealed as Pekoponians,

[11:50] ---

so I'll just sell my models,
and we'll go home.

[11:53] ---

Oof...

SIGN Rifle

Keroro-san's Offered Items

[11:55] ---

Th-That's mine!

[11:58] ---

Gerori!

[12:00] ---

No wonder I haven't been able to find it!

[12:03] ---

It was you, Keroro!

[12:05] ---

You got me!

[12:07] ---

Gero!

[12:09] ---

Ow-ow-ow!

[12:11] ---

Get back here, Keroro!

[12:13] ---

And you two shouldn't
go undercover anymore.

[12:23] ---

What do all of you do on the weekend?

[12:26] ---

Do you study or work,
even on your day off?

[12:29] ---

I guess not.

[12:31] ---

If I cut corners even with

[12:33] ---

the places you can't see, the degree
of completion decreases precipitously.

[12:37] ---

Keroro, are you still in here?!

[12:39] ---

Hey, Giroro! What are you doing?!

[12:41] ---

You scared me! Gero!

[12:43] ---

I just finished Char Zaku's right leg!

[12:46] ---

But I prepared for this possibility

SIGN Silver for the foundation,
and gunmetal on top of it

[12:49] ---

by painting this part you can't see!

[12:51] ---

This is the technique of
the advanced practitioner.

SIGN Extremely self-satisfied

[12:54] ---

Is this any time to go on
about leisure activities?!

[12:57] ---

Get moving on a new plan to invade Pekopon!

[13:01] ---

That again?

[13:04] ---

It's like you're stuck in a rut.

[13:06] ---

I bet the viewers are tired of...

[13:07] ---

Hey, stupid frog!

[13:09] ---

You took my scissors, didn't you?!

[13:12] ---

Giku!

[13:12] ---

I thought so!

[13:14] ---

Lady Natsumi, this is just...

[13:16] ---

Sheesh, you're...

SIGN Name: Sergeant Keroro

Interest: Gundam Plastic Models

What He Wanted to Be as a Child: New Type

On His Mind Lately: The relationship between

Ramba Ral and M'qube

Special Skill

[13:21] ---

What is this?

SIGN Name: Sergeant Keroro

Interest: Gundam Plastic Models

What He Wanted to Be as a Child: New Type

On His Mind Lately: The relationship between

Ramba Ral and M'qube

Special Skill

[13:23] ---

Interest: Gundam Plastic Models...

[13:24] ---

What He Wanted to Be as a Child: New Type...

[13:27] ---

On His Mind Lately: The relationship
between Ramba Ral and M'quve?

[13:32] ---

All of us wrote those resumes before.

SIGN Name: Angol Mois

Interest: Uncle

On Her Mind Lately: Uncle

Favorite Word: Uncle

Special Skill

[13:37] ---

Interest: Uncle.

On Her Mind Lately: Uncle...

[13:41] ---

Favorite Word: Uncle.

[13:43] ---

Strange.

SIGN Name: Corporal Giroro

Interest:

On His Mind Lately: The tardiness of the
Pekopon invasion

Favorite Things: Weapons

[13:44] ---

Huh? Giroro, you don't have any interests?

[13:47] ---

Interests? That's unnecessary!

[13:52] ---

There's really nothing?

[13:54] ---

N-No. Um... well...

[13:57] ---

Gerori... I can use this!

[14:03] ---

Giroro's Hobby Time, Sir!

[14:08] ---

Everyone! For the sake
of the Pekopon invasion,

[14:12] ---

we must sacrifice our normal lifestyle
and become true warriors!

[14:15] ---

However!

[14:17] ---

I'm certain the outcome would not satisfy us!

[14:20] ---

The reason is that we...

[14:23] ---

...aren't mature yet!

SIGN Because you're a spoiled brat! by Char Aznable

[14:28] ---

Keroro! At last, you...

[14:30] ---

That's lovely, Uncle!

[14:32] ---

Or, like, starting afresh?

[14:34] ---

Therefore, for this full week, we'll take a paid vacation to indulge in our hobbies!

[14:40] ---

What do you mean?!

[14:42] ---

What you're saying and what we're going to do are two different things!

[14:45] ---

Oh, come now, Giroro-kun.

[14:47] ---

Were you really listening to me?

[14:49] ---

What?!

[14:50] ---

What's needed for the invasion of Pekopon

[14:52] ---

is for us to enrich our lives!

SIGN Improvement in living standards

= Pekopon invasion

[14:55] ---

I'll say it! With our hobbies!

SIGN Solar rays = hobby...?

[14:58] ---

I'm not really following him...

[15:00] ---

It's got nothing to do with me!

[15:02] ---

You're slow on the uptake.

[15:05] ---

What did Lady Natsumi tell you earlier?

[15:09] ---

Natsumi?!

[15:11] ---

Giroro, you don't have any interests?

[15:13] ---

You're boring!

[15:13] ---

That's so boring!

[15:16] ---

Any guy without hobbies is scum!

[15:18] ---

Natsumi-chan didn't take it that far...

[15:22] ---

Somebody like that isn't fit
to be called a Keronian!

[15:25] ---

Anyway, guys like that are hopeless!

SIGN Hopeless

[15:29] ---

You remembered, didn't you?

[15:31] ---

According to my data, Pekoponian females

[15:34] ---

are interested in the opposite sex's hobbies.

[15:36] ---

What?!

[15:37] ---

It seems Pekoponians are
a special race that takes

[15:40] ---

the measure of a person
by their hobbies.

[15:43] ---

Then, in other words...

[15:45] ---

Any guy who doesn't have any hobbies

SIGN Men without hobbies aren't worth dating

[15:47] ---

isn't worth going out with!

[15:50] ---

And there you have it!

[15:52] ---

Is that true?!

[15:54] ---

Kero, kero, kero...

[15:59] ---

Kero?

[16:03] ---

H-He's gone?

[16:05] ---

Have you come to consult

with me about hobbies?

[16:09] ---

N-No! I'm not interested at all in hobbies...

[16:12] ---

Relax, Giroro-kun.

[16:15] ---

If it has to do with hobbies,
you're in good hands!

SIGN Hobby

[16:19] ---

Together, let's find a nice hobby
that's perfect for you.

SIGN 3,000 Leagues in Search of Hobby...

[16:22] ---

S-Sorry. Please help me.

[16:25] ---

Well, since you're a beginner,

[16:28] ---

I think we should start you out
with Gundam plastic models.

SIGN Absorbed in Gundam plastic models

[16:31] ---

This way I can focus on making
my models right out in the open.

SIGN What are hobbies?! Chapter one: Thinking of M'quve's hobby Passion For example:
M'quve's

[16:36] ---

First, a lecture!

[16:38] ---

Listen up, Giroro-kun!

[16:39] ---

Hobbies are about passion!

[16:41] ---

Try turning the passion
that's locked up inside

[16:43] ---

loose on these Gundam models!

[16:45] ---

That will enrich your soul!

[16:47] ---

For example,

[16:49] ---

I couldn't stop thinking about that vase
M'quve loved, even as he was dying!

[16:53] ---

Um... You're getting sidetracked.

[16:56] ---

Therefore, right now...

SIGN Broken part

SIGN Wrong number

[16:59] ---

It won't work if you cut out
the parts like that!

[17:02] ---

You got the arms and legs reversed!

[17:06] ---

No! You have to be delicate with the horn!

[17:10] ---

It would be no overstatement to say
this is the symbol of Char's Zaku!

[17:14] ---

The horn ties the whole model together!

[17:17] ---

If you neglect this step of the job,

[17:18] ---

it will ruin all of the work you've
completed up to that point!

[17:23] ---

Zaku's design is simple, but profound!

SIGN Nag Nag Nag Nag

[17:28] ---

I can't do this crap!

[17:35] ---

Asking you for help was a mistake.

[17:39] ---

Silence your mind.

[17:40] ---

Imagine various worlds
from this single flower.

[17:51] ---

Natsumi, these are for you...

[17:53] ---

Wowww! Thank you, Giroro!

[17:57] ---

Thank you, Giroro!

SIGN Distraction Distraction Distraction Distraction

[18:00] ---

Giroro-dono, you have too
many distracting thoughts.

[18:04] ---

Bake them in the oven for a little while,
and you have cookies!

[18:10] ---

Corporal, that is not how you bake cookies!

[18:14] ---

Want to try singing together?

SIGN Kululu

SIGN Howl

[18:21] ---

My hobby?

[18:23] ---

Let's see...

[18:25] ---

Cleaning for Uncle's sake!

[18:27] ---

Or, like, extra tidy?

[18:29] ---

Working side jobs for Uncle's sake.

[18:31] ---

Or, like, lotsa effort?

[18:33] ---

Giving Uncle a massage.

[18:35] ---

Or, like, heartfelt moment?

[18:37] ---

That's clammy. How about a
little more to the right?

[18:42] ---

That's not it. A little to the left.

[18:46] ---

Too far! Not there!

[18:49] ---

You really suck at this.

[18:52] ---

I can't do this crap!

[18:54] ---

Gero!

[18:55] ---

Uncle!

[18:56] ---

Armageddon! One-trillionth!

SIGN One-trillionth

[19:02] ---

What's so fun about any of that?

[19:05] ---

I don't understand it!

[19:07] ---

The world of hobbies is scary.

[19:10] ---

It really isn't scary.

[19:12] ---

Now do you understand, Corporal Giroro?

[19:16] ---

Keroro!

[19:17] ---

It's just as I said!

[19:19] ---

You're not mature yet!

[19:21] ---

What?!

[19:22] ---

At this rate...

[19:24] ---

You don't have any hobbies, Giroro?

[19:28] ---

Boring man!

[19:28] ---

What a boring man!

[19:31] ---

It's inevitable!

SIGN No room to contradict

SIGN Boring man

[19:36] ---

It seems the invasion of Pekopon is far off.

[19:40] ---

As long as hobbies are
getting the best of you...

[19:43] ---

Um, hobbies don't actually
compete with people...

[19:46] ---

All right, got it!

[19:48] ---

I'll find hobbies that you approve of!

SIGN Hobby: Fishing

SIGN Hobby: Bowling

[19:59] ---

Strike.

SIGN Pleasant Feeling Hobby: Cross-dressing

[20:08] ---

This... feels good.

SIGN Military Operation Encyclopedia

SIGN Profiting From Hobby

SIGN Hobby: Profiting

SIGN Hobby: Hiking

SIGN Scream!

SIGN Hobby: Walking

SIGN Hobby: Golf

[20:40] ---

Go in, go in...

[20:42] ---

Gero gerori...

[20:44] ---

It's working!

[20:46] ---

With this...

[20:47] ---

Fore!

SIGN Crack

[20:55] ---

Gero?!

[20:59] ---

What was that?!

[21:01] ---

What are you doing?!

[21:03] ---

N-Natsumi...

[21:05] ---

Do me a favor and stop shooting
weapons in my backyard!

[21:08] ---

G-Gero...

[21:09] ---

But... this is my hobby...

[21:12] ---

What's that?

[21:14] ---

I'm working on my hobbies.

[21:16] ---

I don't want to be a boring man...

[21:20] ---

I don't know what you're going on about,

[21:22] ---

but hobbies aren't something
you force yourself to do.

[21:25] ---

You do what you want when you want.

[21:28] ---

Isn't that what a hobby is?

[21:30] ---

Now get my yard back in order.

[21:35] ---

Do what I want...

[21:37] ---

Do what I want...

[21:40] ---

What I want to do...

[21:43] ---

That's...

[21:45] ---

...invading Pekopon!

SIGN Pekopon Invasion

[21:47] ---

Gero...

[21:49] ---

Keroro!

[21:50] ---

Corporal Giroro.

[21:52] ---

I was thinking about what
we could do next month.

SIGN Next Month's Schedule Hobby Work Hobby Hobby Spy Hobby Report Hobby Work

[21:55] ---

Everyone has three times more hobby time.

[22:00] ---

In that case...

[22:02] ---

...let's invade Pekopon!

[22:06] ---

Why? Why?!

[22:07] ---

Rise! And bring out the weapons!

[22:11] ---

Gero!

[22:11] ---

Well, if you have to do something,
it's better not to procrastinate it.

[22:20] [SONG] ---

Yuuki o dasanakucha

[22:20] [SONG] ---

You've gotta show courage,

[22:22] [SONG] ---

Negai wa kanawanai

[22:22] [SONG] ---

Or your wishes won't come true.

[22:38] [SONG] ---

Tooku kara nagamete'tatte

[22:38] [SONG] ---

Even if you gaze from far away,

[22:41] [SONG] ---

Sorya takane no hana sa

[22:41] [SONG] ---

It'll be like a flower on a high peak.

[22:44] [SONG] ---

Jibun de te o nobashite

[22:44] [SONG] ---

Stretch out your hand yourself,

[22:47] [SONG] ---

Yume o tsukamitore yo

[22:47] [SONG] ---

And grab hold of your dreams.

[22:50] [SONG] ---

Instead of worrying about
the looks of others,

[22:50] [SONG] ---

Hito no me nanka ki ni suru yori

[22:53] [SONG] ---

Do what you want to do.

[22:53] [SONG] ---

Yaritai koto o yaru n da

[22:56] [SONG] ---

Now dash out there,
and climb that mountain to the very top.

[22:56] [SONG] ---

Saa dasshu shite yama
o nobore teppen made

[23:03] [SONG] ---

Don't dillydally.

[23:03] [SONG] ---

Mota mota mota suru na yo

[23:06] [SONG] ---

Do the best you can,
and then laugh "hahaha."

[23:06] [SONG] ---

Yaru dake yattara hahaha to waraou

[23:12] [SONG] ---

Accept the pleasant wind into your heart.

[23:12] [SONG] ---

Kimochi ii kaze kokoro ni ukete

[23:18] [SONG] ---

Do the best you can,
and then laugh "hahaha."

[23:18] [SONG] ---

Yaru dake yattara hahaha to waraou

[23:24] [SONG] ---

What's important is to put
all your sweat into it.

[23:24] [SONG] ---

Taisetsu na koto wa zenryoku no ase sa

[23:30] [SONG] ---

Beads of sweat are the petals of victory!

[23:30] [SONG] ---

Ase wa shouri no hanabira

[23:52] ---

This is Natsumi. Once in a while,
my brother and I fight.

[23:55] ---

Since I'm older, I think I have
to take care of him, but...

[23:58] ---

Sis! Where are my underpants?

[24:00] ---

The ones I washed are in
your drawer, as always!

[24:02] ---

Where are my underpants?

[24:03] ---

The ones I washed...

[24:04] ---

You don't wear underpants.

[24:05] ---

That aside, don't fight!

[24:08] ---

"Natsumi's Terrifying
Physical Examination, Sir!"

[24:12] ---

"Fuyuki & Natsumi:
The Great Sibling War, Sir!"

SIGN Just his imagination, not an accurate representation.

[24:16] ---

These two stories!
How's that?

[24:17] ---

Ge-Gero!

Revision #1

Created 2024-03-12 00:49:08 UTC by whimsee

Updated 2024-03-12 00:49:09 UTC by whimsee